

F. 95 — 1262

[C — 27202]

**9 MARS 1995. — Arrêté du Gouvernement wallon portant une disposition transitoire relative à la manière dont il est pourvu à la vacance d'un emploi au sein des ministères**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 portant le statut des fonctionnaires de la Région;

Vu le Protocole n° 165 du Comité de Secteur n° XVI, établi le 24 février 1995;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant l'urgente nécessité de recruter sans délai de nouveaux fonctionnaires afin de pourvoir les nombreux emplois vacants des cadres des ministères;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures, de la Fonction publique et du Budget,

Arrête :

**Article 1er.** A titre transitoire, pour l'application de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 portant le statut des fonctionnaires de la Région, le recrutement précède la mutation à la demande du fonctionnaire et le transfert à la demande du fonctionnaire.

Toutefois, lorsqu'une demande de mutation introduite avant l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 peut être satisfaite par affectation sur l'emploi déclaré vacant, il est statué sur ladite demande prioritairement à un recrutement.

**Art. 2.** Les dispositions de l'article 1er restent en vigueur jusqu'à ce que nonante pour cent des emplois de recrutement par niveau du cadre du ministère concerné soient pourvus d'un titulaire.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur pour chaque ministère le jour où entre en vigueur l'arrêté portant le cadre de son personnel et cesse de l'être le 31 décembre 1995.

**Art. 4.** Le Ministre ayant l'administration dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 9 mars 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,  
chargé de l'Economie, des P.M.E., des Relations extérieures et du Tourisme,  
R. COLLIGNON

Le Ministre des Affaires intérieures, de la Fonction publique et du Budget,  
B. ANSELME

### ÜBERSETZUNG

D. 95 — 1262

[C — 27202]

**9. MÄRZ 1995. — Erlaß der Wallonischen Regierung über eine Übergangsbestimmung betreffend das Verfahren, um innerhalb der Ministerien eine offene Stelle zu besetzen**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, § 3, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. September 1994 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten, die auf das Personal der Dienststellen der Gemeinschafts- und Regionalregierungen und der Kollegien der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbar sind;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 1994 zur Festlegung des Statuts der Beamten der Region;

Aufgrund des Protokolls Nr. 165 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 24. Februar 1995;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der dringenden Notwendigkeit, neue Beamten unverzüglich einzustellen, um die zahlreichen offenen Stellen in den Stellenplänen der Ministerien zu besetzen;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten, des Öffentlichen Dienstes und des Haushalts,

Beschließt die Wallonische Regierung:

**Artikel 1.** Für die Anwendung des Artikels 8 vom Erlass der Wallonischen Regierung vom 17. November 1994 zur Festlegung des Statuts der Beamten der Region kommt die Anwerbung übergangsweise vor der Versetzung auf Antrag des Beamten und vor der Transferierung auf Antrag des Beamten.

Wenn jedoch einem vor dem Inkrafttreten des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 1994 eingereichten Antrag auf Versetzung durch Belegung der für offen erklärten Stelle gerecht werden kann, wird eine Entscheidung über den besagten Antrag mit Vorrang vor einer Anwerbung getroffen.

**Art. 2.** Die Bestimmungen von Artikel 1 bleiben in Kraft, bis neunzig Prozent der Anwerbungsstellen pro Stufe im Stellenplan des betroffenen Ministeriums einen Amtsträger haben.

**Art. 3.** Der vorliegende Erlass tritt, was jedes Ministerium betrifft, am Tag des Inkrafttretens des Erlasses zur Festlegung des Stellenplans seines Personals in Kraft und am 31. Dezember 1995 außer Kraft.

**Art. 4.** Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 9. März 1995.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,  
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB, den Auswärtigen Beziehungen und dem Tourismus,  
R. COLLIGNON

Der Minister der Inneren Angelegenheiten, des Öffentlichen Dienstes und des Haushalts,  
B. ANSELME

#### VERTALING

N. 95 — 1262

[C — 27202]

**9 MAART 1995. — Besluit van de Waalse Regering houdende een overgangsbepaling  
betreffende de manier waarop binnen de ministeries in een vacante betrekking wordt voorzien**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijkambtenaren, die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 november 1994 houdende het statuut van de ambtenaren van het Gewest;

Gelet op het Protocol nr. 165 van het Sectorcomité nr. XVI, opgemaakt op 24 februari 1995;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid onverwijld nieuwe ambtenaren aan te werven om in de talrijke vacante betrekkingen van de personeelsformaties van de ministeries te voorzien;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Begroting,

Besluit :

**Artikel 1.** Bij wijze van overgangsmaatregel gaat de werving vooraf aan de mutatie op aanvraag van de ambtenaren aan de overdracht op aanvraag van de ambtenaar, overeenkomstig artikel 8 van het besluit van de Waalse Regering van 17 november 1994 houdende het statuut van de ambtenaren van het Gewest.

Maar als er door bemoediging op de vacante verklaarde betrekking kan worden voldaan aan een mutatieaanvraag die vóór de inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering van 17 november 1994 is ingediend, wordt die aanvraag vóór een werving behandeld.

**Art. 2.** De bepalingen van artikel 1 blijven van kracht totdat negentig percent van de wervingsbetrekkingen per niveau van de personeelsformatie van het betrokken ministerie van een titularis worden voorzien.

**Art. 3.** Dit besluit wordt voor elk ministerie van kracht de dag waarop het besluit houdende de personeelsformatie van kracht wordt, en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1995.

**Art. 4.** De Minister tot wiens bevoegdheden administratie behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 9 maart 1995.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, KMO's, Externe Betrekkingen en Toerisme,  
R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Begroting,  
B. ANSELME